

Vedligeholdelsesvejledning for PRO TEC 7[®] Multi

pro tec
windows

VINDUESINDUSTRIEN

VinduesIndustrien, der blev stiftet i 1977, er en brancheforening for knap 100 danske producenter af vinduer og yderdøre.

VinduesIndustrien's overordnede formål er at varetage branchens fælles interesser, og herunder er brugernes sikkerhed ved køb af vinduer og yderdøre højt prioriteret.

En anden væsentlig opgave i VinduesIndustrien er arbejdet med de tekniske bestemmelser, der er grundlaget for den kvalitetskontrol, der gennemføres under DVC, Dansk Vindues Certificering.

Det bedst mulige grundlag for fremstilling af vinduer og yderdøre sikres løbende gennem de tekniske bestemmelser. Det gælder både funktion og levetid under stadig større hensynstagen til energi- og miljømæssige forhold. Vil du vide mere, så klik ind på www.vinduesindustrien.dk

INDHOLD

01	
Generel vedligehold	4
02	
Vinduesbestemt funktion, betjening og vedligehold	13
Facadedør.....	14
Terrassedør.....	15
Topstyret vindue.....	16
Sidehængt vindue.....	17
Sidestyret vindue.....	18
Topvende vindue.....	19
Dreje/kip vindue.....	20
Fastkarm.....	21
03	
Udluftning af boligen.....	23
04	
Garantierklæring og garantiordning.....	26

01

GENEREL VEDLIGEHOLD

GENERELT OM VEDLIGEHOLD

PRO TEC 7® Multi vinduer er nemme at vedligeholde. Den udvendige GRP-del(Glassfiber Reinforced Polyester) er modstandsdygtig mod vejrliget, og skal blot vaskes et par gange om året, for at fjerne snavs fra overfladen.

Bevægelige beslagdele smøres efter behov, dog mindst en gang om året. Se desuden instruktion for det specifikke element under afsnit 02. Såfremt styreskinner, tætningslister o.l. holdes fri for snavs og støv, vil vinduet være fuldt funktionsdygtig mange år frem i tiden.

RENGØRING

Den første rengøring efter byggeriets afslutning skal altid udføres med rigelige mængder vand. Den normale vinduespudsning udføres nemmest med klud eller børste og gummiskraber. Vask af med lunkent vand tilsat en lille smule rengøringsmiddel, træk af med en gummiskraber. Kanter og de nederste flader aftørres med vaskeskind eller en tør klud.

Hvis forholdene under den normale vinduespudsning ikke tillader, at der spildes vand, eller hvis glasfladerne er meget små, kan glasset rengøres med et almindeligt vinduespoleringsmiddel, mens karm og ramme aftørres med klud opvredet i vand tilsat rengøringsmiddel. Hård børstning, skrubning eller brug af ståluld vil kunne give ridser og skal derfor undgås.

Tætningslisterne må ikke rengøres med opløsningsmidler som benzin, fortynder og lign. Evt. belægning af mug eller overfladeskimmel på glasbånd kan fjernes med klorin.



GLASUDSKIFTNING I OPLUKKELIGE ENHEDER/FASTE ENHEDER

Termoruderne i vore døre og vinduer er i overensstemmelse med kravene fra Dansk Vindues Certificering. Isætningen af termoruderne foretages i overensstemmelse med monteringsforskrifterne fra Glasindustriens Samarbejdsorganisation (GS), dog skal glasklodserne lægges 10 mm fra sidekarmene/postene. Dette for at undgå at den vandrette post bøjer sig under glassets vægt.

Afmontering af glas i ramme/karm

1. Det indvendige glasbånd udtages – f.eks. med en spartel eller spidstang.
2. Glasset skubbes forsigtigt væk fra glaslisterne.
3. Glaslisterne lirkes forsigtigt fra selve rammen. - f.eks. med en plastikspartel.
4. Glasset er nu fri og kan udtages af rammen.

Montering af glas i ramme/karm

1. Glasset sættes på to glaskloder og skubbes forsigtigt ind.
2. Glasset klodses op.
3. Glaslisterne med glasbånd monteres.
4. Glasset skubbes ud mod glaslisterne.
5. Kil listen på indvendig side genplaceres.

Glasbånd generelt

Glasbåndet kræver ikke nogen egentlig vedligeholdelse, men det anbefales at efterse dem en gang om året for at undersøge, om der er opstået utætheder – især ved glasbåndet i bunden. Skulle båndet være gledet fra i hjørnerne, kan det meget let skubbes sammen igen.

VEDLIGEHOVELSE AF GRP-KOMPONENTER

Alle GRP komponenter er fra PRO TEC leveret med en overfladebehandling. Da der er stor forskel på hvor hårdt disse overflader er belastet, bør GRP komponenterne inspiceres mindst en gange årligt. Hvis der findes små revner eller afskalning, skal disse repareres som beskrevet nedenfor.

Det anbefales at overfladebehandlingen vaskes en gang om året. Brug altid kun pH-neutrale rengøringsmidler til vask af overfladebehandlingen samt til rengøring af ruder.

Eftersyn

Vedligeholdelse af de behandlede overflader bør ikke tilsidesættes, da det ellers kan være umuligt at bevare de behandlede overfladers ensartede fremtoning.

Overfladerne skal derfor efterses og repareres straks at tilfælde af skader er konstateret. Fejl og mangler skal uden ophold anmeldes til PRO TEC Vinduer – serviceafdelingen.

Syd- og vestvendte overflader er mere udsat for vejrligets påvirkning og skal derfor vedligeholdes oftere end nord- og østvendte overflader.

Overflader tæt ved havet eller i store højder, er mere udsat for vejrligets påvirkning og skal derfor vedligeholdes oftere end overflader, der er placeret på steder med mildere vejrforhold.

Overflader, der er placeret i miljøer med tung trafik og/eller svær industri, er mere udsat for overfladetilsmudsning og kan derfor kræve hyppigere vedligehold.

Glaslister, sålbænke, vandnæser og pyntelister er mere udsat for vejrliget og mekanisk påvirkning end andre overflader på vinduer og indgangspartier af træ. Disse komponenter skal derfor normalt vedligeholdes oftere.

Rengør bundlister, underkarme, sålbænke og pyntelister i forbindelse med rengøring af vinduesruder. Brug kun pH-neutrale rengøringsmidler.

Småreparationer

Er der opstået småskader i GRP-materialets overflader, kan de repareres ved følgende procedure:

- Løstsiddende maling fjernes
- Afvask området.
- Slib området let.
- Pletmal blotlagte GRP-overflader med 2 x Aquacoat 2660-03 PUR fra Teknos, eller et tilsvarende produkt.

Almindelig vedligeholdelse af den malede overflade

Udgangspunkt: I det store hele intakt (lettere nedbrudt og falmet overflade evt. med mindre huller/revner), intakt vedhæftning, lettere kridtning og tilsmudsning. Ingen mekanisk skade eller blotlagt GRP-overflade. Se nedenstående retningslinjer i forbindelse med eftersyn og småreparationer.

Behandling:

- Afvask overfladen.
- Anvend pensel til påføring af maling.
- Reparer huller/revner/åbne samlinger med spartelmasse som er egnet til udendørs brug på GRP, og slib let for at udglatte de spartlede områder.
- Slib hele overfladen let.
- Pletmal det spartlede område én gang med Aquacoat 2660-03 PUR eller et tilsvarende produkt.
- Påfør hele overfladen to lag Aquacoat 2660-03 PUR eller et tilsvarende produkt.

Forventet resultat:

- Dækket, lukket og glat overflade.
- Tørfilmtykkelse: Minimum ca. 100 µm.
- Overflader, kanter og false fremtræder ens i farve og glans og er glatte at røre ved. Porer, huller, revner og samlinger er lukkede. Ujævnheder i overfladen som følge af underlagets beskaffenhed kan forekomme.

Kvalitetskontrol ved udbedring af malingskader samt alm. vedligeholdelse:

Under henvisning til vejledningerne fra malingproducenten skal følgende forhold iagttages og noteres ned:

- underlagets beskaffenhed
- klimaforhold under arbejde og tørring
- penslens type og tilstand
- våd- og tørfilmtykkelse

Kontrolmetoder:

- kridtning
- vedhæftning (EN ISO 2409)
- klimatemperatur, relativ luftfugtighed og dugpunkt (Thermohygrometer)
- temperaturen i underlagets overflade (Thermohygrometer)
- måling af vådfilmtykkelse (EN ISO 2408-1999 Metode 1A)
- måling af tørfilmtykkelse (EN ISO 2408-1999 Metode 5A eller 5B)

Gode råd

- Læs altid brugsanvisningen på produktemballagen grundigt igennem, inden arbejdet påbegyndes.
- Alle flader skal være tørre og frie for snavs og støv, inden arbejdet startes.
- Alle tætningslister og bevægelige dele i hængsler og lukkebeslag må ikke overmales.
- Garantimærket må ikke overstryges.
- Der males lettest til kant, når der anvendes afdækningstape.
- Anvend en god pensel i passende bredde.
- Påfør altid vådt i vådt, herved undgås overlapninger.
- Hav altid en klud og en plastpose ved hånden. Kluden bruges til at aftørre evt. fejlstrøg og dryp fra penslen, mens plastposen bruges til indpakning af penslen ved korte afbrydelser.
- Oplukkelige rammer må ikke lukkes, før behandlingen er helt tør.

Yderligere oplysninger

I Malerfagligt Behandlings Katalog (MBK) er der givet tilbunds-gående information for den professionelle. MBK udgives af overfladeteknik, Teknologisk Institut, og kan rekvireres på tlf. 72 20 20 00 eller på www.teknologisk.dk

VEDLIGEHOJDELSE AF TRÆKOMPONENTER

Alle træ komponenter er fra PRO TEC leveret med en overfladebehandling. Da der er stor forskel på hvor hårdt disse overflader er belastet, bør træ komponenterne inspiceres mindst en gange årligt. Hvis der findes små revner, udtørring eller afskalning, skal disse repareres som beskrevet nedenfor.

Endvidere skal overfladebehandlingen vaskes mindst en gang om året. Der benyttes rent vand tilsat Teknos rengøringsmiddel (TEKNOCLEAN) eller et tilsvarende produkt.

For komponenter med malet eller lakeret overflader:

Alle fyrretræselementer fra PRO TEC er malet eller lakeret, som hæmmer mug, alger og skimmelsvamp.

Afrensning

Et effektivt forarbejde er afgørende for behandlingens holdbarhed og vedhæftning. Der indledes med en grundig afvaskning med et grundrengøringsmiddel (ikke opvaskemiddel). Alt løstsiddende maling skræbes og slibes bort ned til det lyse træ.

Grundning

Afrenset træværk grundes med grundmaling. Når den er tør, slibes let med fint sandpapir på alle flader og slibestøvet fjernes med børste og klud.

Slutbehandling

Der afsluttes med to lag maling/ lak. Vi anbefaler at anvende produkter på akrylbasis.

For komponenter med olieret overflader:

Alle hårdtræselementer fra PRO TEC er grundet med en oliebehandling, som hæmmer mug, alger og skimmelsvamp. De skal selv færdigbehandle, første gang umiddelbart efter montage/levering. (Hvis optionen klar lak er valgt, ses der bort fra denne slutbehandling) Den oliebehandlede overflade skal påregnes, at vedligeholdes minimum hvert 2. år eller ved tegn på udtørring af træet.

Afrensning

Et effektivt forarbejde er afgørende for behandlingens holdbarhed og vedhæftning. Der indledes med en grundig afvaskning med et grundrengøringsmiddel (ikke opvaskemiddel).

Slutbehandling

Overfladebehandlingen udføres med træolie (pigmenteret) som påføres enten med en fugtet klud eller ved at stryge det med pensel – behandlingen bør udføres 2 gange. For hver behandling vil overfalden blive lidt mørkere. Såfremt dette ikke ønskes kan sidste strygning evt. fortyndes med en klar olie i forholdet 1:1.

Finerede overflader er sædvanligvis mere absorberende end massivt træ, såvel på fladerne og især kanter. Finerede overflader kræver derfor mindst 1 ekstra påføring på fladerne samt særlig omhyggelig og fyldig "drænkning" af kanter.

Vigtigt!

PRO TEC yder garanti på hårdtræskarme og rammer af mahogni og teak, under forudsætning af, at det foreskrevne vedligehold er udført korrekt. Hårdtræskarme kan produceres i andre træsorter efter kundens ønsker, men i disse tilfælde gives ingen garanti.

Vedligeholdelse af pladedøre:

Pladedøre har en træ finér udvendig, og finér tåler ikke udtørring, ligesom massivt træ, da det derved vil revne, og det er den maledede overflade der skal sørge for at finéren ikke bliver udsat for denne udtørring.

Da der er stor forskel på hvor hårdt disse overflader er belastet, bør pladedøre inspiceres flere gange årligt, alt afhængig af de ydre påvirkninger. Hvis der findes små revner, udtørring eller afskalning, skal disse repareres som beskrevet under " Vedligeholdelse af trækarm ".

Endvidere skal overfladebehandlingen vaskes mindst en gang om året. Der benyttes rent vand tilsat tekno rengøringsmiddel (TEKNOCLEAN) eller et tilsvarende produkt.

Gode råd

- Læs altid brugsanvisningen på produktballagen grundigt igennem, inden arbejdet påbegyndes.
- Alle flader skal være tørre og frie for snavs og støv, inden arbejdet startes.
- Alle tætningslister og bevægelige dele i hængsler og lukkebeslag må ikke overmales.
- Garantimærket må ikke overstryges.
- Der males lettest til kant, når der anvendes afdækningstape.
- Anvend en god pensel i passende bredde.
- Arbejd altid vådt i vådt, herved undgås over lapninger.
- Hav altid en klud og en plastpose ved hånden. Kluden bruges til at aftørre evt. fejlstrøg og dryp fra penslen, mens plastposen bruges til indpakning af penslen ved korte afbrydelser.
- Oplukkelige rammer må ikke lukkes, før behandlingen er helt tør.

Yderligere oplysninger

I Malerfagligt Behandlings Katalog (MBK) er der givet tilbudsgeående information for den professionelle. MBK udgives af overfladeteknik, Teknologisk Institut, og kan rekvireres på tlf. 72 20 20 00 eller på www.teknologisk.dk



HARPIKSKNOPPER

Træ er et levende materiale. Derfor må det accepteres, at der selv med den bedste overfladebehandling kan dannes harpiksknopper under malingen – især omkring knaster. Hvis harpiksen trænger igennem malingen som små dråber, kan den fjernes med sprit. Hvis harpiksen sidder som knopper under malingen, bør der gå 2-3 år, inden overfladen genoprettes. Harpiksen kan da skrubes og slibes bort, inden der males på ny. Specielt ved lyse farver kan der med tiden forekomme gult farvegennemslag fra knaster.

Se i øvrigt specielt datablad med "Forventet udfald af industrielt overfladebehandlede træelementer", som kan downloades på www.protecvinduer.com

FUGER MELLEM KARM OG MUR

Der findes en lang række produkter til fugning mellem karm og ydermur.

De 2 mest anvendte typer er:

- Plastisk eller elastisk fugemasse
- Asfaltimpregneret skumplast

Det er væsentligt for trækarmens bevarelse, at fugerne er intakte. Fugerne bør derfor inspiceres mindst en gang om året, og evt. utætheder udbedres med samme type materiale som det bestående. Ved større utætheder bør hele fugen udskiftes. I denne situation må det vurderes, om en anden fugetype ville være bedre egnet end den bestående.

TÆTNINGSLISTER

Alle PRO TEC 7® vinduer og døre er forsynet med slidstærke og vejrbestandige tætningslister af EPDM eller Santopren. Tætningslisterne må ikke overmales eller stryges med træ beskyttelse. Visse typer plastmaling kan i tør tilstand klæbe fast til tætningslisterne, hvorimod plastalkyd-maling og alkydolie-maling ikke giver problemer. De fleste klæbeproblemer med plastmaling kan i øvrigt afhjælpes ved at påføre talkum eller paraffin både på tætningslister og anslagsflader. Hvis dette ikke er nok, kan det blive nødvendigt at male anslagsfladerne med alkyd-oliemaling.

Hvis en tætningsliste beskadiges, kan en ny leveres gennem PRO TEC Serviceafdelingen, ved opgivelse af ordre eller fakturanummer.

SPECIELLE KRAV I KYSTNÆRE MILJØER

PRO TEC vinduers produkter opfylder alle krav til korrosionsklasser ifølge Dansk Vindues Certifi cering. Elementerne vil under normale klimaforhold være beskyttet i mange år, men vi har konstateret at i kystnære miljøer kan korrosionbeskyttede metaldele angribes af salt og silikater. Der er MEGET vigtigt at smøringen af sliddele er udført i forbindelse med montagen. Desuden anbefales det at ikke malede metaldele stryges med en syrefri olie mindst 1 gang årligt. (En konstant oliefilm vil beskytte metaldele mod salte og silikater)

Det er også effektivt efter smøringen at lukke smørehuller i hængsler med en fedt eller vaseline. Dette sikrer imod indtrængning af saltvand til sliddelen i hængslet.

Husk også at det generelle vedligeholdelsesniveau bliver forbedret, hvis afvaskning af ruder også omhandler afvaskning af rammer og karme.

Ovennævnte foranstaltninger vil sikre at Deres PROTEC elementer vil fungere og forhindre rustdannelser i mange år.



11 Vedligeholdelsesvejledning, PRO TEC 7® multi Vinduer



02

VINDUESBESTEMT FUNKTION, BETJENING OG VEDLIGEHOLD

VINDUETS BESTANDDELE





FACADEDØR, udadgående

Funktion og betjening:

Normalt vil en facadedør være forsynet med 3 lukkepunkter i grebsiden, hvor det midterste lukkepunkt er virksomt ved normal betjening af grebet. Det nederste og øverste lukkepunkt aktiveres ved at løfte grebet opad, og herefter kan døren aflåses.

Er som standard forsynet med 3 punkts paskvillukke kombineret med låsekasse til cylinderlås.

Cylinderlåsen er dråbeformet og kan fås i nøglesystem.

Dørens 3 punkts lukkesystem skal altid aktiveres når døren lukkes (håndtaget drejes opad) for at sikre dørens tæthed.

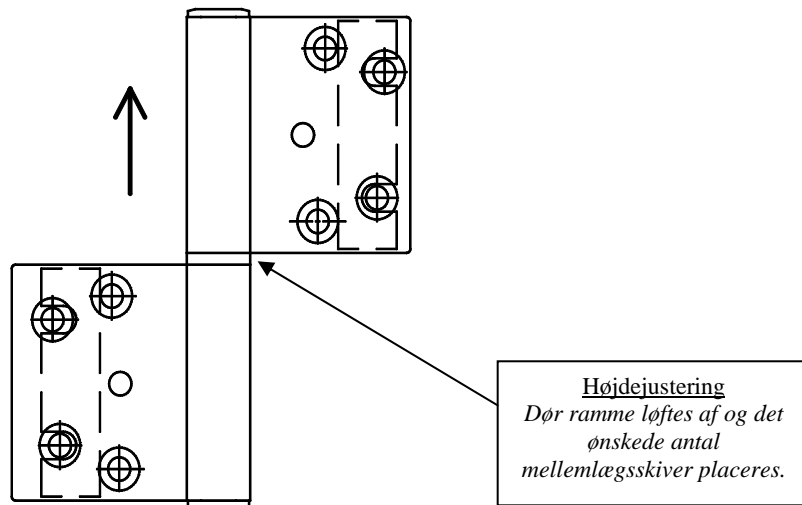
Aktiveres lukkesystemet ikke som ovenfor anført, er døren at betragte som en et punkts lukket dør som der desværre ikke kan gives DVC garanti på.

Vedligehold:

Hængslerne samt 3 punkts paskvillukke smøres med syrefri olie mindst 1 gang om året – øvrige beslagdele skal ikke smøres.

Justering:

Rammen kan justeres op ved hjælp af mellemlægsskiver som placeres mellem hængslets han- og hun-del.





TERRASSEDØR

Funktion og betjening:

Terrassedøre kan være udadgående eller indadgående døre, der er udført som rammedøre med rude(r) og evt. fyldning. En terrassedør har normalt 3 lukkepunkter i grebsiden, der alle aktiveres ved en 90° drejning af det indvendige greb.

Vore terrassedøre er som standard forsynet med 3 punkts paskvillukke.

Udadgående terrassedøre er forsynet med en grebsbetjent bremse som aktiveres med selve grebet, som gør det muligt at fastholde rammen i en vilkårlig ventilationsstilling. Bremsen fungerer tillige som stop ved en åbning på ca. 90°.

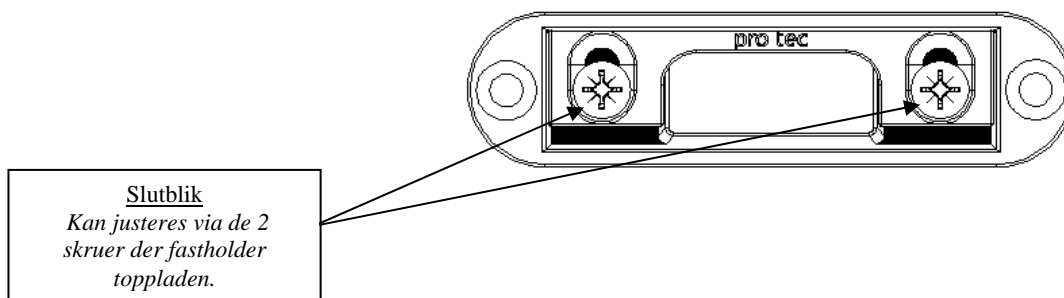
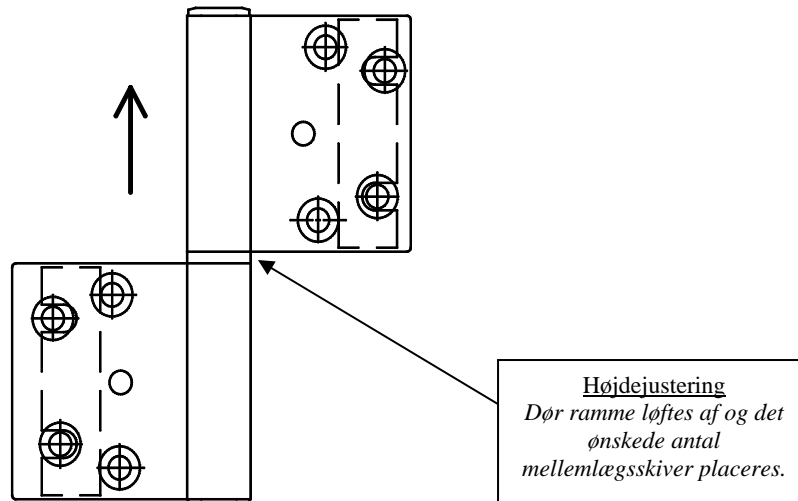
I den to-fløjede udgave er den førstgående ramme forsynet med 3 punkts paskvillukke. Den anden ramme er i stedet forsynet med skudrigle foroven og forned. Når disse udløses, kan døren åbnes.

Vedligehold:

Hængslerne samt lukkepaskvillen smøres mindst 1 gang årligt. Der henvises til afsnit 01 Generel Vedligehold for information om vedligehold af tætningslister og glasbånd.

Justering:

Rammen kan justeres op ved hjælp af mellemlægsskiver som placeres mellem hængslets han- og hun-del.





TOPSTYRET VINDUE

Funktion og betjening:

Vinduets "hængsler" (topstyringsbeslag) er monteret i toppen af sidekarmene samt på den øverste del af rammen. Ved åbning udskydes rammens nederste del, mens den øverste ramme del samtidig bevæger sig lidt ned.

Vore topstyrede vinduer er som standard forsynet med matforchromet standard greb.

Rammen er topstyret udadgående.

Rammen er under hele sin bevægelse i balance. Det vil sige, at der ikke skal bruges nogen kraft til at bære rammen, kun til at ændre dens position.

Betjening sker med et greb, der er placeret på underrammen. Ved åbning kan rammen fastholdes i en ventilationsstilling, der foruden giver en åbning på ca. 1cm. Ved større åbning styres rammen af friktionsbremsere i topstyringsbeslagene. "Bremsekræften" kan ved enkle operationer justeres, og det skal i den forbindelse sikres, at friktionen er den samme i begge sider. Det skal bemærkes, at friktionsbremsen ikke sikrer rammens stilling under større vindbelastning, eller lige meget i alle positioner.

Vedligehold:

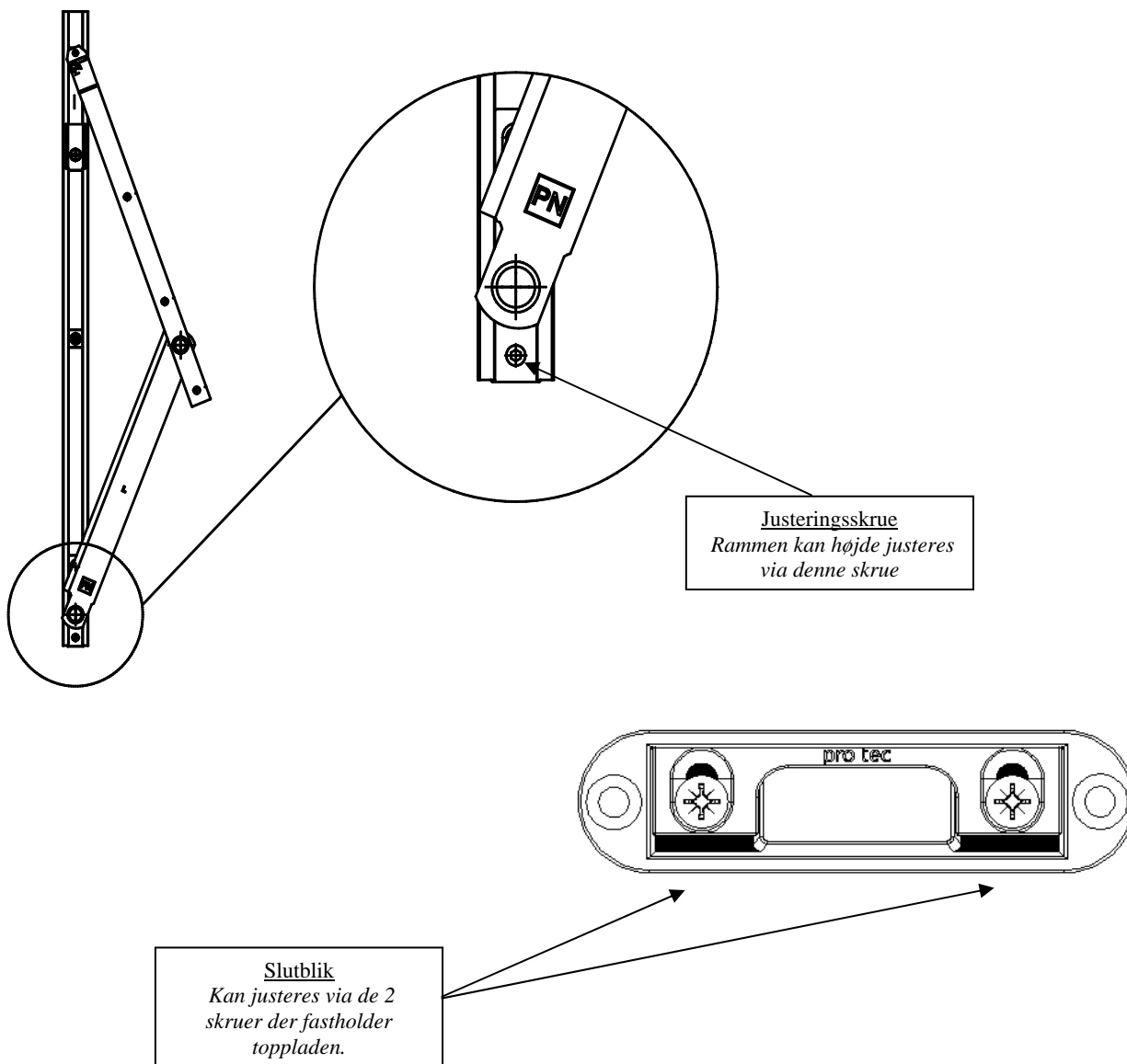
Paskvil samt det topstyret beslag skal smøres mindst 1 gang om året, dog ikke ved friktionsbremsen.

Der henvises til afsnit 01 Generel Vedligehold for information om vedligehold af tætningslister og glasbånd.

Justering:

Rammen kan justeres op/ned ved at anvende justeringsskruen i det topstyret beslag som illustreret nedenfor.

Såfremt anslaget på rammen ikke er korrekt, kan slutblikket justeres som illustreret nedenfor.





SIDEHÆNGT VINDUE

Funktion og betjening:

Vinduets hængsler er monteret i sidekarm og sideramme. Som standard er vinduet forsynet med matforchromet standard greb.

Ved åbning kan rammen fastholdes i en ventilationsstilling, der giver en åbning på ca. 1cm. I åben stilling er rammen styret af en friktionsbremse eller grebsbetjentbremse.

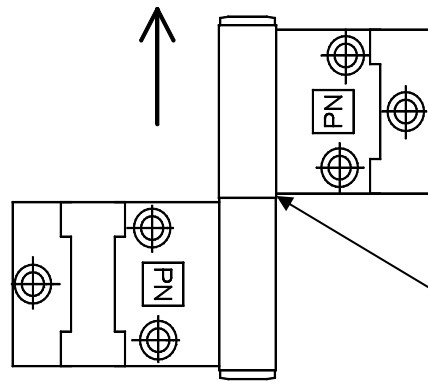
Der skal bemærkes, at friktionsbremsen og ikke kan sikrer rammens stilling under større vindbelastning.

Vedligehold:

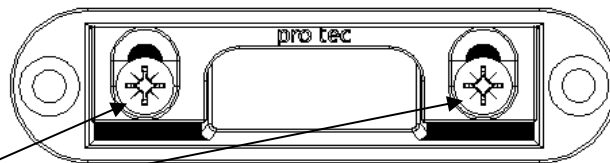
Hængslerne samt paskvillen smøres med syrefri olie mindst en gang om året – øvrige beslagdele skal ikke smøres. Der henvises til afsnit 01 Generel Vedligehold for information om vedligehold af tætningslister og glasbånd.

Justering:

Rammen kan justeres op ved hjælp af mellemlægsskiver som placeres mellem hængslets han- og hun-del. Såfremt anslaget på rammen ikke er korrekt, kan slutblikket justeres som illustreret nedenfor.



Højdejustering
Dør ramme løftes af og det ønskede antal mellemlægsskiver placeres.



Slutblik
Kan justeres via de 2 skruer der fastholder toppladen.



SIDESTYRET VINDUE

Funktion og betjening:

Med sidestyret beslag kan rammen åbnes og "svinges" ca. 90° så rudens udvendige side kan pudses indefra. Som standard er vinduet forsynet med matforchromet standard greb.

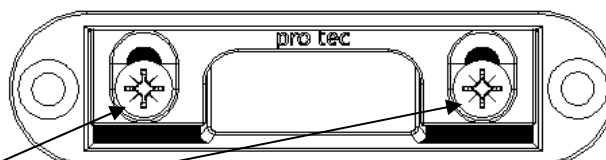
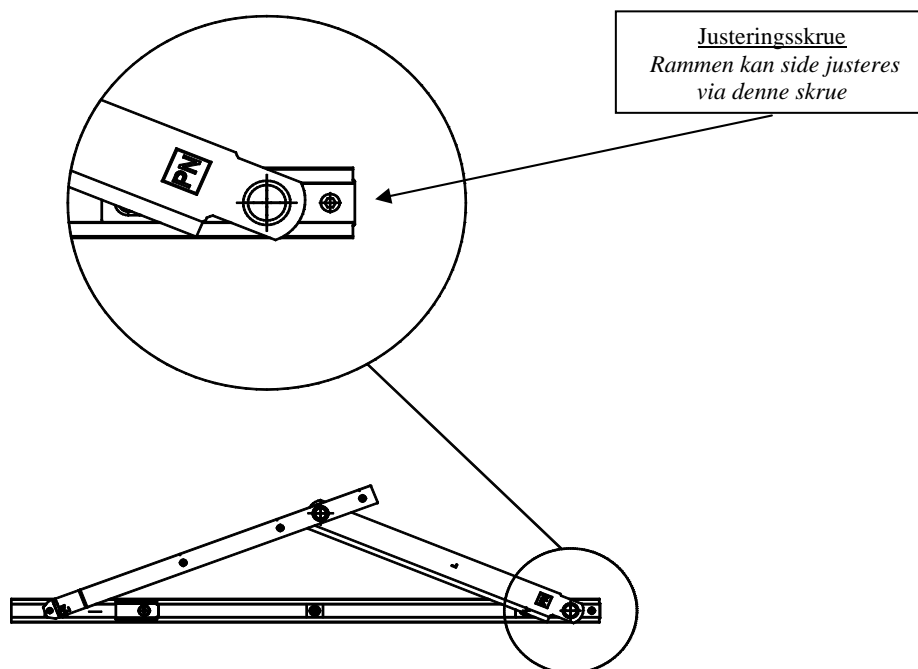
Ved åbning kan rammen fastholdes i en ventilationsstilling, der giver en åbning på ca. 1cm. Ved andre åbningsvinkler er rammen styret af en friktionsbremse, men der skal bemærkes, at det ikke sikrer rammens stilling under større vindbelastning.

Vedligehold:

Det sidestyret beslag samt paskvillen skal smøres mindst 1 gang om året, dog ikke ved friktionsbremsen. Der henvises til afsnit 01 Generel Vedligehold for information om vedligehold af tætningslister og glasbånd.

Justering:

Rammen kan justeres sidevejs ved at anvende justeringsskruen i det sidestyret beslag som illustreret nedenfor. Såfremt anslaget på rammen ikke er korrekt, kan slutblikket justeres som illustreret nedenfor.





TOPVENDE VINDUE

Funktion og betjening:

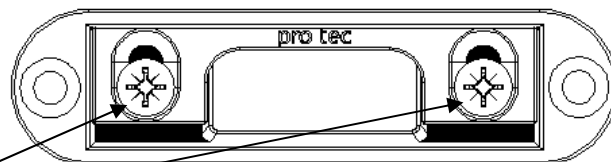
Med topvendebeslag kan vinduesrammen udskydes og vendes helt rundt udenfor karmen. Herved kan rudens udvendige side også pudses indefra. Vore vendevinduer er som standard forsynet med et matforchromet standardgreb og paskvillukke. Rammen kan vendes 180° rundt uden for husets facade. Vinduet er udstyret med en børnesikring, der er placeret i falsen. Denne sikring blokerer rammen, når den åbnet ca. 10cm. Yderligere åbning sker ved at sikringen udløses. Herefter kan rammen vendes rundt således, at udvendige side kommer til at vende indad. Børnesikringen træder nu igen i funktion. Denne gang som pudsесikring. Begynd aldrig at pudse vinduet, før sikringen er aktiveret.

Vedligehold:

Topvende beslag samt paskvil skal smøres mindst 1 gang om året. Der henvises til afsnit 01 Generel Vedligehold for information om vedligehold af tætningslister og glasbånd.

Justering:

Såfremt anslaget på rammen ikke er korrekt, kan slutblikket justeres som illustreret nedenfor.



Slutblik

Kan justeres via de 2 skruer der fastholder toppladen.



Dreje/kip vindue

Funktion og betjening:

Dreje/kip vinduet er et indadgående vindue der, både har en side- og bundhængt funktion. Den sidehængte funktion udnyttes primært i forbindelse med pudsning af rudens udvendige side, mens den bundhængte funktion anvendes ved den daglige ventilation og udluftning.

Rammen betjenes med et greb i siderammen, og i lukket tilstand vender grebet nedad. Afhængig af beslagfabrikat opnås den ene funktion ved at dreje grebet til vandret stilling og den anden funktion ved drejning til lodret stilling. Ved fuld "kipning" i den bundhængte stilling vil der for oven være en åbning af størrelsesorden 10 cm – dog ret afhængig af rammehøjden.

Vedligehold:

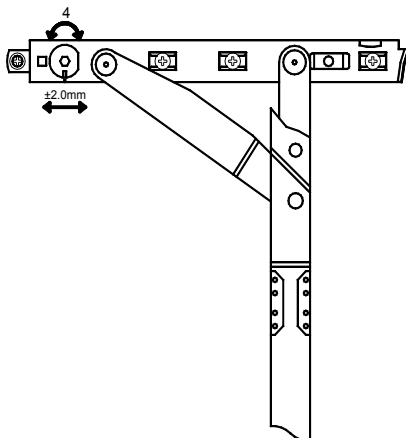
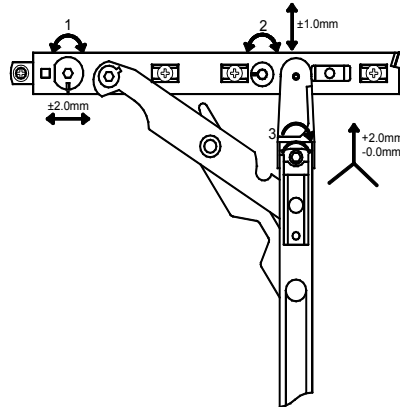
Beslagets lukkepunkter smøres mindst 1 gang årligt. Der henvises til afsnit 01 Generel Vedligehold for information om vedligehold af tætningslister og glasbånd.

Justering:

Justering af rammen kan foretages via justeringsskruer. Justeringsskruerne kan findes på karm og ramme delen. Elementets bevægelige beslagdele skal som minimum smøres en gang årligt med syrefri olie.

Justering af bundbeslag på karmen:

1. Sidevejs justering af ramme $\pm 2,00\text{mm}$
2. Justering af anslaget mellem ramme og karm $\pm 1,00\text{mm}$
3. Højdejustering af ramme $+2,00\text{mm}$

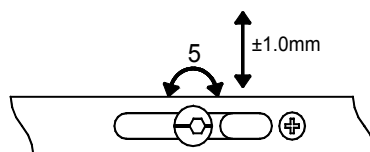


Justering af topbeslag på karmen:

4. Sidevejs justering af ramme $\pm 2,00\text{mm}$

Justering af tapper på rammen

5. Justering af anslaget mellem ramme og karm $\pm 1,00\text{mm}$





FAST RAMME

Funktion og betjening:

Med vinduer med fast ramme menes vinduer der ikke kan åbnes. Der er således ikke forbundet nogen betjening med vinduet.

Vedligehold:

Der henvises til afsnit 01 Generel Vedligehold vedr. glasudskiftning i faste enheder. Der er ingen yderligere vedligeholdelse, smøring etc. på dette produkt.



03

UDLUFTNING AF BOLIGEN

Nye vinduer vil normalt være meget lufttætte, og der er derfor behov for en mere systematisk udluftning af boligen, end tilfældet er ved ældre, utætte vinduer.

Hvis der i dag- og aftentimerne ved udetemperaturer på 0° dannes dug på den indvendige side af en 2-lags termorude i almindelige opholdsrum, er det tegn på, at luften i boligen er for fugtig.

Vær derfor opmærksom på følgende:

- Nye vinduer er betydeligt mere lufttætte end gamle. Efter en vinduesudskiftning er der derfor større behov for udluftning end tidligere.
- Nybyggede huse skal udluftes mere end ældre huse.
- Udtørningsfasen kan ofte strække sig over mere end et år. Dette gælder også ved om- og tilbygning.
- Et voksent menneske – eller en middelstor hund – afgiver ca. 2 liter vand i døgnet.
- Fugtproblemer vokser, når rumtemperaturen sænkes, og svinder, når den hæves. Selv en kortvarig sænkning af temperaturen om natten kan give kondensvand på ruderne.
- Det er en balanceakt at finde det optimale punkt for energi besparelse og minimering af fugtproblemer.
- Tætte gardiner og brede vinduesplader kan gøre luften stillestående ved ruderne, så luften bliver kold og fugtig og danner kondens på glasset.
- På dage med roligt vejr vil solen tilføre mere gratis varme end den, der forsvinder ved normal udluftning.
- Utilstrækkelig udluftning giver dårligt indeklima. Det kan give sig udslag i hoste, hovedpine, svien i øjnene, udslæt og luftvejsallergi.

RÅD OM UDLUFTNING

I SBI-anvisning 76 er givet nogle praktiske levereregler med hensyn til boligens udluftning. Anvisningen (5. udgave 1997) er gengivet på den følgende side.

UNDGÅ FUGTSKADER – LUK VINDUET OP!

- Luften i en lejlighed kan hurtigt blive for fugtig som følge af fx madlavning, vask, badning og vanding af potteplanter. Den fugtige luft kan være årsag til fugtskader (mugpletter) og til sundhedsskadelige påvirkninger (bl.a. husstøvmider).
- Mange tror, at en lejlighed "ventilerer sig selv", men det er sjældent tilfældet. Beboerne må derfor selv sørge for, at der udluftes tilstrækkeligt til at fjerne den fugt, der opstår i lejligheden.
- I nyere ejendomme findes normalt et mekanisk ventilationsanlæg, som fjerner luften fra køkken og bad gennem udsugningsventiler i eller nær loftet. Disse skal være åbne og holdes rene for at virke effektivt. Ofte findes også udluft ventiler i eller nær ved vinduerne. Herfra kommer den luft, som senere suges ud gennem køkken og bad. Disse ventiler bør altid holdes åbne.
- I ældre ejendomme med "trækruder" – små ventilationsruder kan det være nødvendigt altid at have dem på klem for at få nok frisk luft.
- **HUSK: Luft så meget ud, at der ikke kommer dug på ruderne.**
- Selv om der skal spares på varmen, må spare iveren ikke føre til fugtig rumluft og dårlig luftkvalitet. Heldigvis koster opvarmning af rimelige mængder friskluft ikke de store penge.
- Der opstår færrest fugtproblemer, hvis alle rum holdes nogenlunde ensartet opvarmede.
- I nyopførte lejligheder kan der forekomme byggefugt. Udluft derfor særligt meget i det første års tid efter indflytning i en ny lejlighed.
- Vinduesudskiftning eller anbringelse af tætningslister på døre eller vinduer kan gøre en lejlighed så tæt, at der er behov for flere udluftninger end før.
- Især hvor der ryges, er det en god idé altid at holde uduftventiler åbne eller at lade "trækruder" stå på klem.

Kontakt i øvrigt straks vicevært eller inspektør, hvis der opstår fugtproblemer. Fejl er lettest at afhjælpe, hvis der gribes ind med det samme.

HUSK: Et godt indeklima forudsætter god ventilation



I OPHOLDSRUMMET

- Luft ud et par gange om dagen eller benyt udluftventiler, hvis sådanne findes.
- Hvis ruderne begynder at dugge, så sørg for mere udluftning.
- Luk ikke helt for varmen i rum, som ikke benyttes.
- Anbring ikke skabe eller større møbler helt tæt op mod en ydervæg - rumluften skal kunne cirkulere bagom, ellers kan der komme mugpletter på væggen.



I KØKKENET

- Tilstop eller luk aldrig aftræksåbning eller udsugningsventil.
- Luk helt op for udsugningsventil eller lad køkkenventilator eller emhætte køre for fuld kraft under madlavning.
- Læg låg på gryder under madlavning, så kommer der ikke så megen fugtighed ud i køkkenet.
- Luft godt ud under og efter madlavning.



I SOVERUMMET

- Luft ud og sørg for, at sengetøjet bliver luftet hver morgen.
- Vend madrasserne af og til.
- Lad ikke soverum være helt uopvarmede.
- Hvis ruderne dugger, så sørg for bedre udluftning til det fri eller eventuelt til boligens andre rum.



I BADERUMMET

- Tilstop eller luk aldrig aftræksåbning eller udsugningsventil.
- Undgå så vidt mulig tøjvask og især tøjtørring i lejligheden - men kan det ikke undgås, så benyt baderummet og sørg for god udluftning.
- Luft godt ud efter badning.
- Afkast af varm og fugtig luft fra tørretumbleren bør føres direkte til det fri.

GARANTIERKLÆRING FOR PRO TEC 7® Multi

Efterfølgende garantibestemmelser er gældende ved ordreafgivelse fra 1. maj 2007 at regne.

1. VINDUER OG DØRE

1. Denne garanti er afgivet af PRO TEC VINDUER A/S. Den indskrænker eller ændrer på intet punkt de rettigheder De i henhold til aftale og/eller lovgivning har mod Deres leverandør/entreprenør eller mod PRO TEC VINDUER A/S.
2. Såfremt De inden for en periode på 5 år fra PRO TEC VINDUER's leveringstidspunkt reklamerer over fabrikations- og/eller materialefejl, giver garantien Dem de rettigheder over for PRO TEC VINDUER A/S, som fremgår af pkt. 3. Fabrikations-tidspunktet fremgår af en mærkning på produktet. Om nødvendigt påhviler det Dem at dokumentere leveringstidspunktet.
3. Såfremt der berettiget reklamerer over fabrikations- og/eller materialefejl inden for den i pkt. 2 nævnte periode, forpligter PRO TEC VINDUER A/S sig til at udbedre fejlen eller om nødvendigt levere et nyt produkt uden beregning. PRO TEC VINDUER A/S dækker dog ikke inden for denne garanti omkostninger ved afmontering af det gamle produkt samt montering af det nye produkt, ligesom eventuelle følgearbejder i forbindelse med udskiftning af produktet ikke dækkes af denne garanti. Såfremt produktet på reklamationstidspunktet ikke længere er i produktion, er PRO TEC VINDUER A/S berettiget til i stedet at levere et andet tilsvarende produkt. Såfremt fabrikations-/materialefejlen kan afhjælpes på forsvarlig måde ved en reparation/delvis udskiftning, kan PRO TEC VINDUER A/S vælge denne løsning i stedet. Reparationen/den delvise udskiftning sker i så fald uden beregning.
4. Denne garanti giver Dem ikke rettigheder udover, hvad der fremgår af pkt. 3.
5. Såfremt De ønsker at reklamere over fabrikations-/materialefejl, skal reklamationen ske inden for rimelig tid, efter at fejlen er opdaget eller burde være opdaget. Reklamationen kan ske til PRO TEC VINDUER A/S eller til den entreprenør/leverandør, der har leveret produktet.
6. Denne garanti kan ikke gøres gældende, såfremt de påberåbte fabrikations- / materialefejl skyldes fejlagtig montage, manglende eller utilstrækkelig vedligeholdelse eller fejlagtig betjening. Der henvises til PRO TEC VINDUER's brugervejledning.
7. For så vidt angår vinduets trækomponenter, der er overfladebehandlet fra fabrik, henledes opmærksomheden især på brugervejledningen og "Forventet udfald af industrielt overflade-behandlede træelementer" (Bilag 16 i Vindues Industriens Tekniske Bestemmelser. Bestemmelserne kan rekvireres hos PRO TEC VINDUER A/S) Det er vigtigt, at vinduets udvendige flader vedligeholdes ved afvaskning 2 gange årligt for at bevare over-fladebehandlingens holdbarhed. Såfremt De ikke har modtaget en brugervejledning i forbindelse med leveringen, kan denne rekvireres direkte fra PRO TEC VINDUER A/S.
8. De kan ikke under denne garanti påberåbe Dem fejl, der skyldes forhold, der ligger uden for normal anvendelse og brug. Fejl der eksempelvis kan henvises til fejlagtig opbevaring, transport eller montage af en mellemhandler/entreprenør, kan ikke gøres gældende over for PRO TEC VINDUER A/S med henvisning til denne garanti.
9. På udvendige ramedøre og opskummede pladedøre ydes ligeledes 5 års garanti.

2. ISOLERINGSRUDER

I en periode på 10 år regnet fra indstempet fabrikationstidspunkt garanterer PRO TEC VINDUER A/S, at isoleringsruder monteret i døre/vinduer forbliver fri for støv og dug i rudens indre.

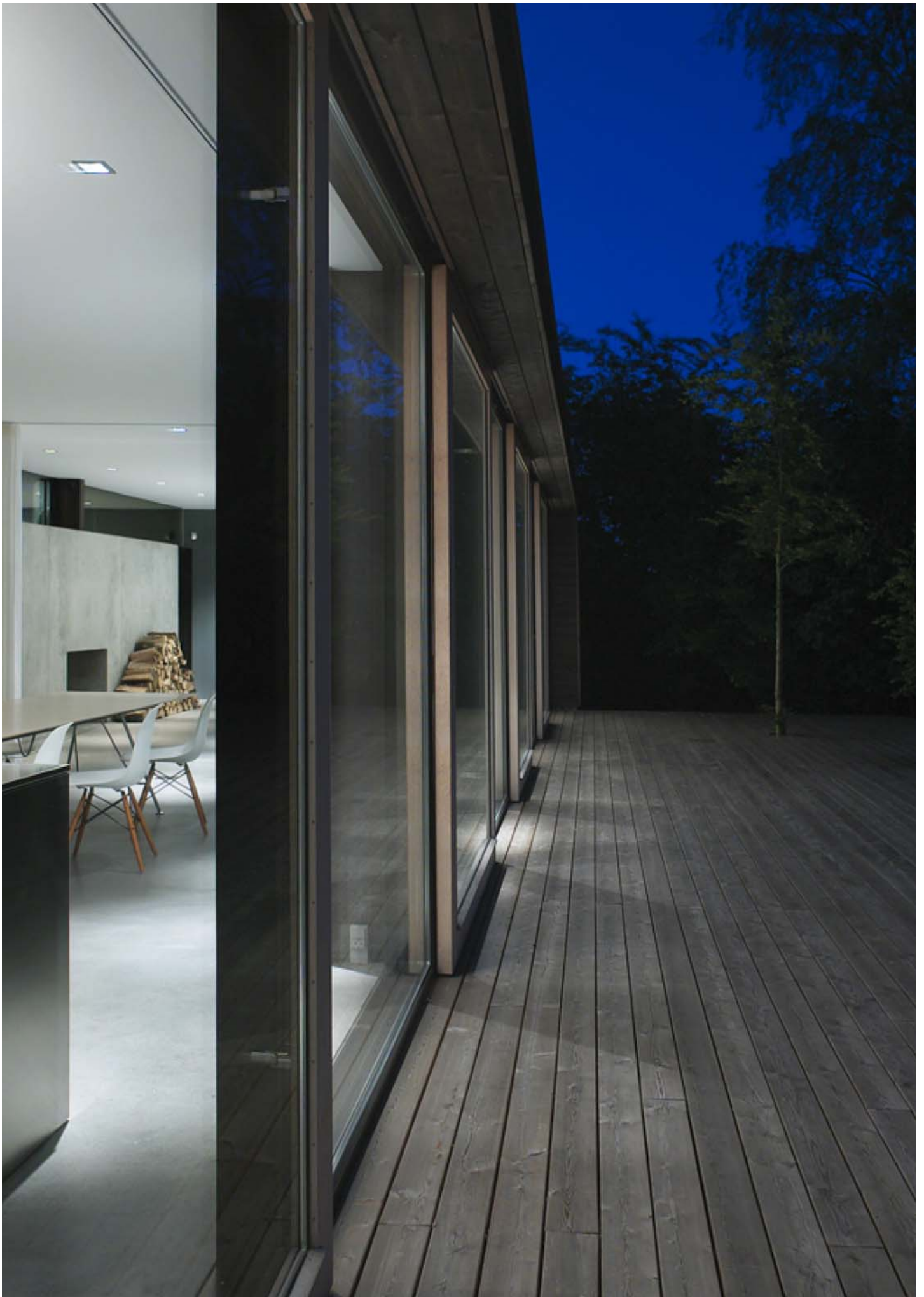
Garantien er betinget af, at:

1. Ruden i afstandsskinnen er forsynet med produktionstidspunkt (måned og år)
2. Ruden er korrekt rengjort og beskyttet i byggeperioden.
3. Ruden ikke er beskadiget af ydre påvirkninger for eksempel stød, slag, bevægelser i tilstødende konstruktioner og lignende.
4. Der ikke opstår skader som følge af frostsprængninger, termisk påvirkning i øvrigt, eller kemiske angreb på glasset.
5. Ruden ikke har været udsat for bearbejdning efter levering, for eksempel slibning, sandblæsning, ætsning, maling, påklæbning eller anden overfladebehandling.
6. Der foretages nødvendig, løbende vedligeholdelse af ramme/karm.

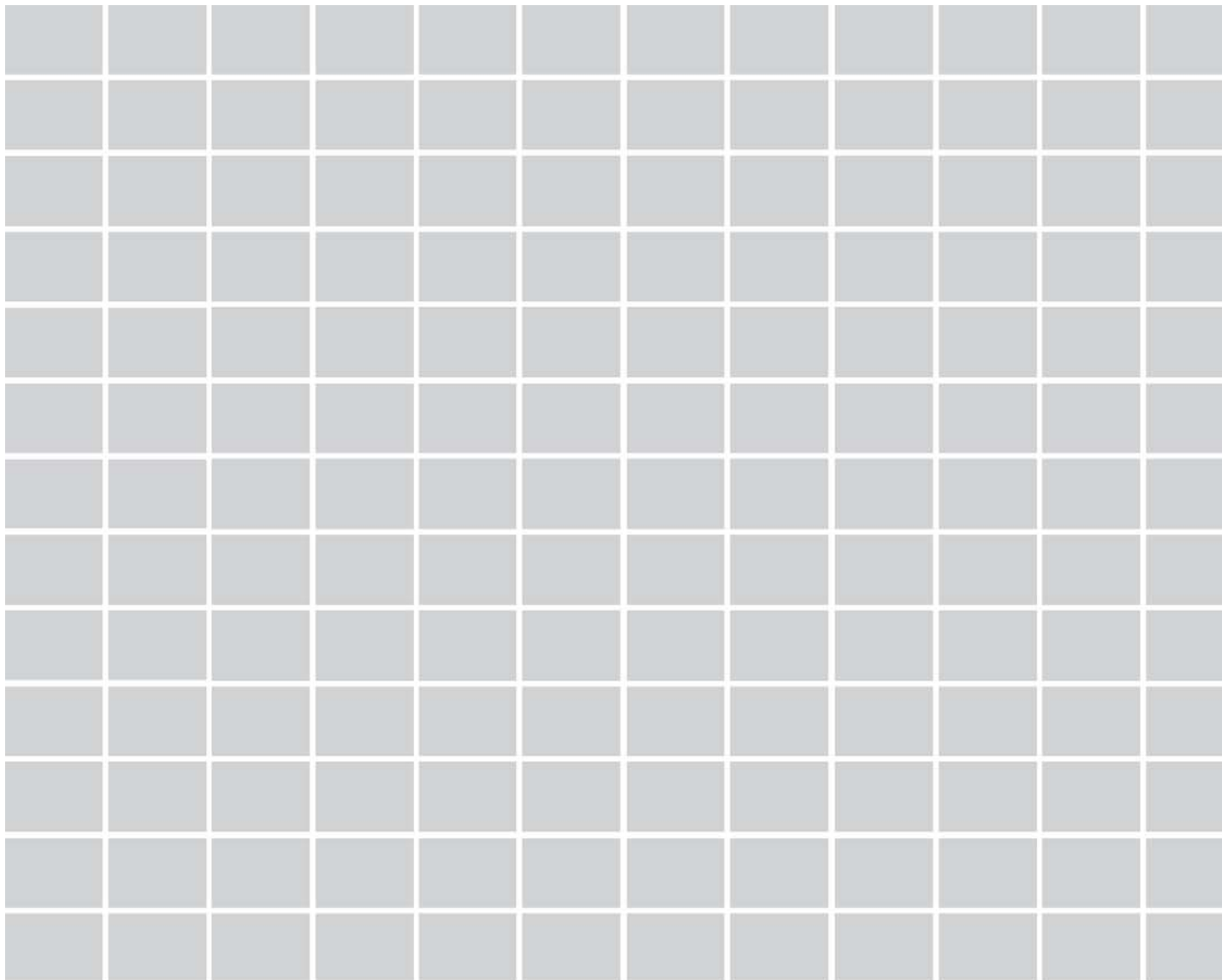
For ruder, der har "påsatte" og/eller "indbyggede elementer", såsom blyruder, alarmsystemer, persienner etc. ydes 5 års garanti.

3. EL-TILBEHØR

På alt el-tilbehør ydes 1 års garanti.



27 Vedligeholdelsesvejledning, PRO TEC 7® multi Vinduer



PRO TEC VINDUER A/S

Nybovej 34
7500 Holstebro
Danmark

Tel: +45 9741 3077
Fax: +45 9741 3060

www.protecvinduer.com
protec@protecvinduer.com

Marts 2011

28 Vedligeholdelsesvejledning, PRO TEC 7[®] multi Vinduer